

BOOT

RUFZEICHEN

MMSI

PERSONEN AN BORD

MAYDAY In Not DISTRESS

DSC: Klappe auf, rote Taste DISTRESS 5 Sekunden drücken. Ist Zeit, vorher die Art des Notfalls wählen.

Kanal 16, volle Leistung. Langsam und deutlich sprechen:

MAYDAY MAYDAY MAYDAY

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

MAYDAY

Bootsname

Rufzeichen

MMSI

POSITION

Breite / Länge

z. B. 43 degrees 30 minutes north, 016 degrees 25 minutes east · oder: 2 miles south of ...

Art des Notfalls

z. B. sinking · on fire · taking water · aground

I REQUIRE IMMEDIATE ASSISTANCE

oder die Hilfe, die gebraucht wird

Anzahl

PERSONS ON BOARD

Weitere Angaben

z. B. abandoning to liferaft · EPIRB activated

OVER

Keine Antwort? Nach kurzer Pause wiederholen. Funkgerät nicht ausschalten.

MAYDAY GEHÖRT

MAYDAY Notmeldung bestätigen

DISTRESS ACKNOWLEDGEMENT

MAYDAY

MMSI der Station in Not
oder Name und Rufzeichen

THIS IS

Bootsname

Rufzeichen

RECEIVED MAYDAY

OVER

Einen fremden DSC-Notalarm nie per DSC bestätigen. Erst zuhören:
Bestätigt nach etwa 5 Minuten keine Küstenfunkstelle und du kannst helfen, dann bestätigen. Sonst weiterleiten.

MAYDAY Notmeldung weiterleiten DISTRESS RELAY

MAYDAY RELAY MAYDAY RELAY MAYDAY RELAY

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS

oder Küstenfunkstelle 3×, Rufzeichen, MMSI

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

AT

Uhrzeit

UTC ON CHANNEL 16 FOLLOWING RECEIVED

oder ... FOLLOWING OBSERVED

MAYDAY

Name, Rufzeichen, MMSI der Station in Not

Position der Station in Not
dazu alles, was du weißt

OVER

PAN PAN Dringlichkeit URGENCY

DSC: Dringlichkeitsanruf (URGENCY) an alle oder an eine MMSI. Dann Kanal 16 oder der genannte Kanal.

PAN PAN PAN PAN PAN PAN

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS

oder Station 3×, Rufzeichen, MMSI

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

POSITION

Breite / Länge

wenn sie wichtig ist

Lage und Hilfe

z. B. engine failure, I require a tow · crew member injured, I need medical advice

OVER

SÉCURITÉ Sicherheit SAFETY

DSC: Sicherheitsanruf (SAFETY) an alle oder an eine MMSI.
Dann Kanal 16 oder der genannte Kanal.

SÉCURITÉ SÉCURITÉ SÉCURITÉ

gesprochen: „sse-kü-ri-teh“

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS

oder Station 3×, Rufzeichen, MMSI

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

Meldung

z. B. drifting container sighted in position ..., dangerous to navigation

OVER

ART DES NOTFALLS

SINKING sinken

ON FIRE Feuer, Explosion

TAKING WATER Wassereintrich

COLLISION Kollision

AGROUND Grundberührung

CAPSIZING Kentern droht

DISABLED AND ADRIFT manövrierunfähig

ABANDONING SHIP Schiff verlassen

MAN OVERBOARD Person über Bord



Funktafel • Rückseite

BOOT

RUFZEICHEN

MMSI

PERSONEN AN BORD

WIDERRUF Fehlalarm widerrufen

CANCEL FALSE ALERT

DSC-Alarm am Gerät sofort abbrechen (CANCEL).
Sendet es weiter: aus- und wieder einschalten.
Dann auf Kanal 16:

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS
THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

CANCEL MY DISTRESS ALERT OF

Tag Uhrzeit UTC
z. B. 26 1234 UTC (Tag, dann Uhrzeit)
OVER

MAYDAY Funkstille gebieten

IMPOSING SILENCE

ALL STATIONS

oder Name der störenden Station

SILENCE MAYDAY

gesprochen: „sih-lohns mäi-däi“

Nur die Station in Not oder die Stelle, die den Notverkehr leitet.

MAYDAY Ende des Notverkehrs

DISTRESS END

MAYDAY

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

Uhrzeit UTC

Name, Rufzeichen, MMSI der Station in Not

SILENCE FINI

gesprochen: „sih-lohns fih-nih“

Sendet die Stelle, die den Notverkehr geleitet hat.

PAN PAN Dringlichkeit aufheben

URGENCY CANCELLATION

PAN PAN PAN PAN PAN PAN

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

PLEASE CANCEL MY URGENCY MESSAGE OF

Uhrzeit UTC
OVER

SÉCURITÉ Sicherheit aufheben

SAFETY CANCELLATION

SÉCURITÉ SÉCURITÉ SÉCURITÉ

ALL STATIONS ALL STATIONS ALL STATIONS

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

PLEASE CANCEL MY SAFETY MESSAGE OF

Uhrzeit UTC
OVER

ROUTINE Routine ROUTINE CALL

DSC: Routineanruf an die MMSI, Arbeitskanal angeben. Gesprochen wird auf dem Arbeitskanal.

Gerufene Station 3×, Rufzeichen, MMSI

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

MMSI

Nachricht

OVER

HAFEN Liegeplatz anfragen

CALLING A MARINA

Auf dem Kanal der Marina (Hafenhandbuch, Revierführer), etwa eine Stunde vor Ankunft.

Name der Marina 3×

THIS IS

Bootsname 3×

Rufzeichen

HOW DO YOU READ ME? OVER

PAUSE Antwort abwarten, z. B. „SEEWIND, THIS IS MARINA ..., I READ YOU LOUD AND CLEAR, GO AHEAD“. Anderer Kanal genannt: wechseln.

Name der Marina

THIS IS Bootsname

REQUEST A BERTH FOR

Anzahl NIGHT(S)

SAILING YACHT

LENGTH Länge METERS

BEAM Breite METERS

DRAFT Tiefgang METERS

ETA Uhrzeit voraussichtliche Ankunft, Ortszeit

OVER

Antwort mitschreiben: Liegeplatz, Steg (pontoon), Kanal. Hilfe beim Anlegen: „REQUEST MOORING ASSISTANCE“.

FUNKWÖRTER

OVER Ende meines Durchgangs, bitte antworten

OUT Ende der Verbindung

SAY AGAIN Bitte wiederholen

I SAY AGAIN Ich wiederhole

I SPELL Ich buchstabiere

DECIMAL Komma (14.2 = one four decimal two)

CORRECTION Berichtigung, es folgt das Richtige

RECEIVED Verstanden

DSC ZUERST, DANN SPRECHEN

Not MAYDAY	Notalarm, mit Art des Notfalls	Kanal 16
Dringlichkeit PAN PAN	Ankündigung an alle oder MMSI	Kanal 16 oder genannter Kanal
Sicherheit SÉCURITÉ	Ankündigung an alle oder MMSI	Kanal 16 oder genannter Kanal
Routine	Routineanruf an eine MMSI	Arbeitskanal

KANÄLE

70	156,525	DSC, nur digital. Kein Sprechfunk.
16	156,800	Not, Dringlichkeit, Sicherheit, Anruf
06	156,300	Schiff-Schiff, erster Arbeitskanal (nicht für Sportboote)
72	156,625	Schiff-Schiff für Sportboote
69	156,475	Schiff-Schiff für Sportboote

BUCHSTABIERN

A Alfa	B Bravo	C Charlie		
D Delta	E Echo	F Foxtrot		
G Golf	H Hotel	I India		
J Juliett	K Kilo	L Lima		
M Mike	N November	O Oscar		
P Papa	Q Quebec	R Romeo		
S Sierra	T Tango	U Uniform		
V Victor	W Whiskey	X X-ray		
Y Yankee	Z Zulu			
0 zero	1 one	2 two	3 tree	4 four
5 fife	6 six	7 seven	8 eight	9 niner

WO LIEGT WAS AN BORD

Rettungsinsel	Rettungswesten
Feuerlöscher	Seenotsignale
EPIRB / PLB	Erste Hilfe
Küstenfunkstelle / MRCC im Revier	
Taste drücken, kurz warten, dann sprechen. Im Notverkehr Uhrzeit in UTC. Position: Breite zuerst, in degrees und minutes, Ziffer für Ziffer.	

